

[AR] إرشادات السلامة

تأكد من استخدام هذا الهاتف بشكل آمن لمدة ١٥ دقيقة أو فترات قصيرة أخرى:

١. الأطفال : يجب ألا يوتي الحذر الشديد من الأطفال.

يجوزي الهاتف المحمول على نطاق واسع للبالغين، لذا يجب توخي الحذر الشديد عندما يعمل هاتفك معًا لفتراتٍ طويلة. الهاتف يحتوي الممتد على قطع صغيرة يمكن ابتلاعها، أو قد تؤدي إلى الاختناق في حالة ابتلاعها.

إذا كان جهازك مزود بكبسول أو قو غرافية أو جهاز إضاءة، يجب عدم استخدامه على مقربةٍ شديدةٍ من عيني الأطفال أو الحيوانات.

٢. السمع : عند أعلى درجة صوت، قد يؤدي الاستماع لفترات طويلة باستخدام سماعة رأس خفيفة أو سماعة آذان إلى الإضرار بتركبك السمعية. يرجى خفض الصوت إلى أدنى حدٍ لازم خلال الاستماع إلى الموسيقى أو المكالمات. تجنب التعرض لمستويات الصوت المرتفعة لفترات طويلة.

٣. أثناء القيادة : يجب توخي الحذر أثناء قيادة السيارة. تتطلب القيادة الانتباه الشديد والمتواصل؛ للحد من مخاطر وقوع حوادث لأقصى درجة ممكنة. قد يشتت استخدام الهاتف المحمول انتباه مستخدمه ويتسبب في

حالة السقوط أو الإلتصاق الشديد. تجنب إبطاف هاتفك، لا تلمس الشاشة باستخدام أصابعك.

١١. الصدمات الكهربائية : لا تحاول تفكيك هاتفك، إذ يوجد خطر علىي لحدوث صدمة كهربائية.

١٢. الصلبة : إذا رغبتم في تنظيف هاتفك، استخدم قطعة قماش جافة (لا تستخدم مبيدات كالبرون أو الكحول).

١٣. تلمس هاتفك في منطقة جبهة التوبة : لا تلمس هاتفك إذا كان موصولاً على فمك.

١4. شرقة المغناطيسية : لا تضع هاتفك بجوار بقعة التلوث، أو في قدر يؤدي ذلك إلى تلف بيانات الأشرطة المغناطيسية.

المالية، كاستمراع أو المورد. لا تلمس هاتفك بالقرب من مواد قابلة للاشتعال (هناك مخاطر طفيفة لحدوث حرائق).

١7. الاتصال بالمحيط : لا تضع هاتفك معك مع الدوائر أو مع أيام مبتلة، حيث لا يمنع الحظر التي يسببها الماء، لا يمكن التخلص منها.

١8. لا تستخدم الإكسسوار المتضمن من قبل Ulefone : قد يتسبب استخدام الإكسسوار غير معتمد في تلفوير حالة هاتفك أو ينتج عنه مخاطر.

٩. لا تلمس البطاريات أو الشحن

لا تستخدم سلكًا بطارية أو شحن بهما تلف.

لا تضع البطاريات معك مع الأجسام المغناطيسية، حيث قد يحدث تماس بين الأطراف الموحدة والسالبة بطاريته؛ مما يؤدي إلى تسخين البطارية أو الهاتف بهتان.

درجة حرارة يجب عدم تعرض البطاريات إلى درجات حرارة شديدة الانخفاض أو شديدة الارتفاع (أقل من 0° مئوية أو أعلى من 45° مئوية). قد تتسبب هذه التباينات في درجات الحرارة في تقليل قدرة العمل البطارية وعمرها.

١0. الصدمات أو الإزطامات : استخدم هاتفك وتعامل معه بحذر قدر من الحيلة.

أجم هاتفك من الصدمات والإزطامات التي قد تؤدي إلى إتلافه. بعض أجزاء هاتفك مصنوعة من الزجاج، وبالتالي قد تعرض لكسور في

[DE] Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie für einen sicheren Gebrauch Ihres Geräts nachstehende Sicherheitshinweise aufmerksam

1. Kinder : Behalten sie kinder stets im Auge. Mobiltelefone enthalten zahlreiche kleinteile, seien sie daher besonders achtsam, wenn kinder mit dem Gerät umgehen. Das Produkt enthält kleinteile, die verschluckt werden und zu Erstickenungsgefahr führen können. Wenn Ihr Gerät eine kamera oder ein Fotolicht besitzt, führen sie dieses nicht zu nah an die Augen von kindern und Tieren.

2. Lautstärke : Länger anhaltende große Lautstärke über kopf- oder Ohrhörer kann Ihr Gehör schädigen. stellen sie die Lautstärke daher so leise wie möglich ein, wenn sie Musik hören oder ein Gespräch führen. Vermeiden sie länger anhaltende große Lautstärken.

3. Am Steuer : Vorsicht beim Autofahren. Beim Autofahren ist zum Vermeiden von Unfällen volle Auf-merksamkeit erforderlich. Die Benutzung eines Mo-biltelefons kann ablenken und zu Unfällen führen. Die gesetzlichen Bestimmungen und vor Ort geltenden Vorschriften über Nutzungsbedingungen von Mobiltelefonen am steuer sind daher genauestens einzuhalten. Während des Autofahrens ist Telefonieren verboten und auch die Benutzung einer Freisprechanlage kann nicht als Lösung betrachtet werden. Im Flugzeug: schalten sie Ihr Handy im Flugzeug aus. Vergessen sie nicht, Ihr Handy im Flugzeug auszu- schalten (GSm + Bluetooth + WLAN). Es können Interferenzen hervorgerufen werden.

٤. Im Krankenhaus : schalten sie Ihr Telefon in der Nähe von medizinischen Geräten aus. Ein in der Nähe von medizinischen Geräten eingeschaltetes Telefon kann sich als gefährlich erweisen. Es können Interferenzprobleme auftreten. In Krankenhäusern und Gesundheitszentren sind daher alleentsprechenden Vorschriften und Hinweise unbedingt zu beachten. Denken sie auch daran, Ihr Handy an Tankstellen auszuschalten. Benutzen sie Ihr Handy nicht an Tankstellen in der Nähe von kraftstoffen. Auch in Autowerkstätten kann sich die Benutzung Ihres Telefons als gefährlich erweisen.

5. Elektronische Implantate und Herzschrittmacher : Personen mit elektronische Implantaten oder Herzschrittmachern sollten ihr Mobiltelefon bei Rufeingang sicherheitshalber auf der dem Implantat gegenüber liegenden seite aufbewahren. Wenn sie bemerken, dass Ihr Gerät mit Ihrem Herzschrittmacher interferiert, schalten sie das Telefon sofort aus und wenden sie sich an den Hersteller des Herzschrittmachers, um Informationen über die erforderlichen Maßnahmen einzuholen.

[NL] Veiligheidsvoorschriften

Om deze telefoon veilig te gebruiken. U wordt verzocht de veiligheidsinstructies aandachtig door te lezen :

1. Kinderen : Wees extra voorzichtig met kinderen. Een mobiele telefoon bevat vele losse onderdelen, dus ben zeer voorzichtig wanneer een kind met het contact komt met een mobiele telefoon. Het product bevat kleine onderdeeltjes die kunnen worden ingeslikt of die versteking kunnen veroorzaken indien ingeslikt. Wanneer het apparaat is uitgerust met een camera of een filter, moet u het niet te dicht bij de ogen van kinderen of dieren gebruiken.

2. Gehoor : Als u langdurig en met hoog volume naar muziek luistert met een lichtgewicht hoofdtelefoon of oortelefoon, kan dit uw gehoor beschadigen. Zorg ervoor dat u het volume verlaagt tot het strikte minimum wanneer u naar muziek of een gesprek luistert. Vermijd een hoog geluidsniveau gedurende lange tijd.

3. Rijden : Wees voorzichtig wanneer u rijdt. Rijden vereist een extreme en regelmatige aandacht om het risico van een ongeval zo veel mogelijk te beperken. Het gebruik van een mobiele telefoon kan de gebruiker afleiden en leiden tot een ongeval. De geldende wetten en lokale regelgevingen met betrekking tot de beperkingen op het gebruik van draadloze telefoon achter het stuur dienen strikt te worden gevolgd. Het is dus verboden om te telefoneren onder het rijden en het gebruik van een hands-free kit mag niet worden beschouwd als een oplossing. In het vliegtuig : Zet uw telefoon uit in het vliegtuig. Vergeet niet om uw telefoon uit te schakelen wanneer u zich in een vliegtuig bevindt (GSm + Bluetooth). Dit kan namelijk interferentie veroorzaken.

4. In het ziekenhuis : Zet uw telefoon uit in de buurt van medische apparatuur. Het is heel gevaarlijk om een telefoon aan te laten staan in de buurt van een medisch instrument. Dit kan interferentie veroorzaken met medische instrumenten. De instructies en waarschuwingen in ziekenhuizen en zorgcentra dienen daarom strikt te worden gevolgd. Vergeet niet om uw telefoon uit te schakelen in benzinstations. Gebruik het apparaat niet in een benzinstation in de buurt van brandstof. Het is gevaarlijk om uw telefoon te gebruiken in een professionele garage.

5. Elektronische implantaten en pacemakers : Personen met elektronische implantaten of een pacemaker moeten uit voorzorg de telefoon aan de tegengestelde zijde van het implantaat houden tijdens een gesprek. Als u merkt dat uw apparaat interferentie veroorzaakt met een pacemaker, zet u de telefoon onmiddellijk uit en neemt u contact op met de fabrikant van de pacemaker, om te vragen wat u moet doen.

[RU] УКАЗАНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ

Пожалуйста, прочитайте следующие инструкции внимательно и действуйте в соответствии с этими правилами.

1. Не позволяйте детям использовать смартфон и играть со смартфоном и аксессуарами без присмотра взрослых.

2. Использование смартфона на большой громкости в течение длительных периодов времени может привести к ухудшению слуха. Устанавливайте громкость на низком уровне. При возникновении неприятного ощущения в ухе уменьшите громкость или перестаньте использовать наушники.

3. Не пользуйтесь смартфоном во время управления автомобилем: снижается Ваша внимательность, что может привести к ДТП. Во время управления автомобилем используйте беспроводную гарнитуру. Во многих странах использование смартфона или мобильного телефона во время управления транспортным средством является нарушением закона.

4. Ваш смартфон может повлиять на нормальную работу медицинского оборудования. Следуйте всем правилам медицинского учреждения и отключите ваш смартфон в медицинских учреждениях.

5. Выключайте смартфон перед посадкой в самолет. Включенный смартфон может вызвать помехи, влияющие на работу бортового оборудования самолета.

6. Не пользуйтесь вашим смартфоном рядом с чувствительным электронным оборудованием, такими как кардиостимуляторы, так как это может привести к их неисправности. Смартфон также может повлиять на работу противоположных датчиков и другого оборудования автоматического управления.

7. Запрещается скигать смартфон, так как это может вызвать взрыв и стать причиной серьезной травмы, летального исхода или имуществаного ущерба.

[ES] Seguridad

Para utilizar este teléfono en plenas condiciones de seguridad, lee atentamente las siguientes consignas de seguridad :

1. Niños : Presta especial atención a los niños. Los teléfonos móviles contienen numerosas piezas sueltas, por lo que deberás prestar especial atención cuando un niño esté en contacto con un teléfono móvil. Este producto contiene pequeñas piezas que pueden ser ingeridas o provocar la asfixia en caso de ingestión accidental. si tu teléfono cuenta con cámara fotográfica o un dispositivo de iluminación, no los utilices demasiado cerca de los ojos de niños o de animales.

2. Audición : La escucha prolongada a fuerte potencia a través de cascos o auriculares puede provocar daños en la audición. Trata de regular el volumen al mínimo necesario cuando estés escuchando de música o durante una llamada. Evita la escucha prolongada a volumen elevado. Al volante : se cauto mientras conduces. La conducción exige una atención extrema e inintermitente, reduciéndose así el riesgo de accidentes. Utilizar un teléfono móvil puede distraer la atención del usuario y conducirle a un accidente. Es esencial respetar escrupulosamente la legislación y las normativas locales en vigor en materia de utilización de teléfonos inalámbricos al volante. Por consiguiente está prohibido hacer uso de telefono conduciendo, y la utilización de un kit manos libres no puede considerarse una solución. En avión : Apaga tu teléfono en el avión. No olvides apagar tu teléfono cuando te encuentres en un avión (GSm + Bluetooth), ya que podrían producirse interferencias.

4. En hospitales : Apaga tu teléfono cuando haya próximo cualquier dispositivo médico. Es muy peligroso poner en marcha un teléfono habiendo próximo un dispositivo médico. Esto puede provocar interferencias con dichos dispositivos. Por consiguiente, han de respetarse todas las consignas y avisos en hospitales o centros de salud. No olvides apagar tu teléfono en las estaciones de servicio. No utilices tu móvil en una gasolinera, en la proximidad de combustibles. Es peligroso utilizar tu telefono en el interior de un taller de reparación.

5. Implantes electrónicos y marcapasos : Las personas que tengan un implante electrónico o un marcapasos deben adoptar la precaución de colocar el teléfono en el costado opuesto al implante durante una llamada. si percibes que tu teléfono provoca interferencias con un marcapasos, apaga inmediatamente el teléfono y ponte en contacto con el fabricante del marcapasos o con tu médico con el fin de informarte sobre qué conducta adoptar.

[UA] ВКАЗІВКИ ЗАХОДІВ БЕЗПЕКИ

Будь ласка, прочитайте наступні інструкції уважно і дійте відповідно до цих правил.

1. Не дозволяйте дітям використовувати смартфон і грати зі смартфоном і аксесуарами без нагляду батьків.

2. Використання смартфона на високому рівні гучності, протягом тривалих періодів часу може призвести до погіршення слуху. Встановлюйте безпечний рівень гучності. При виникненні неприємного відчуття у вусі зменшіть рівень гучності або перестаньте використовувати навушники.

3. Не використовуйте телефон під час керування автомобілем: знижується Ваша уважність, що може привести до ДТП. Під час керування автомобілем використовуйте бездротову гарнітуру. У багатьох країнах використання смартфона або мобільного телефону під час керування транспортним засобом є порушенням закону.

4. Ваш смартфон може вплинути на нормальну роботу медичного обладнання. Дотримуйтесь правил медичного закладу і відключайте Ваш смартфон в медичних установах.

5. Викликайте телефон перед посадкою в літак. Телефон може призвести до перешкод у роботі обладнання літака.

6. Не користуйтеся Вашим смартфоном поруч з чутливим електронним обладнанням, таким як кардіостимулятори, так як це може призвести до їх несправності. Смартфон так само може вплинути на роботу протипожежних датчиків і іншого устаткування автоматичного управління.

7. Забороняється спалювати смартфон, так як це може викликати вибух і стати причиною серйозної травми, летального результату або майнової шкоди.

6. Riesgos de incendio : No dejes tu teléfono próximo a fuentes de calor como un radiador o cocina de gas. No recargues tu teléfono cerca de materias inflamables (el riesgo de incendio es incuestionable).

7. Contacto con líquidos : Evita todo contacto del teléfono con líquidos o con manos mojadas. El agua puede provocar daños irreparables.

8. Utiliza exclusivamente accesorios homologados por ulefone. La utilización de accesorios no homologados puede deteriorar tu teléfono o provocar riesgos.

9. No manipules las baterías ni los cargadores. Nunca utilices una batería o cargador dañados. No pongas en contacto con las baterías objetos magnetizados, ya que existiría riesgo de cortocircuito entre los bornes + y - de las baterías así como de dañar la batería o el teléfono de forma irremediable. En términos generales, no expongas las baterías a temperaturas muy bajas o muy elevadas (inferiores a 0°С o superiores a 45°С). Esas diferencias de temperatura pueden reducir la autonomía y vida de funcionamiento de las baterías.

10. Cálidas o impactos Utiliza y maneja tu teléfono con el mayor cuidado. Proteje tu teléfono de caídas o impactos que pudieran dañarlo. Algunos elementos de tu telefono son de vidrio, por lo que podrían romperse en caso de caída o de fuertes impactos. Evita que se le pueda caer tu teléfono. Nunca toques la pantalla con objetos puntiagudos.

11. Descarga eléctrica : No intentes desmontar tu teléfono, podría darte una descarga eléctrica.

12. Mantenimiento si deseas limpiar tu teléfono, utiliza un trapo seco (nunca disolventes, como el benceno, ni alcohol).

13. Recarga tu teléfono en una zona bien ventilada. No lo recargues si está apoyado sobre en una tela.

14. Alteración de las bandas magnéticas : No coloques tu teléfono al lado de tarjetas de crédito, ya que las bandas magnéticas de éstas podrían resultar dañadas y por tanto sus datos.

© Shenzhen ULEPHONE Electronic CO., LTD Declara.bajo su responsabilidad, que este aparato cumple con lo dispuesto en la Directiva 99/05/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de Marzo de 1999, traspuestas a la legislación española mediante el Real Decreto 1890/2000, de 20 de Noviembre.

8. Не користуйтеся телефоном поруч з водою (наприклад, поряд з ванною або раковиною, в підвальних приміщеннях з високою вологістю або поруч з плавальним басейном).

9. Використовуйте зі смартфоном Ulefone тільки схвалені акумулятори та зарядні пристрої. Використання акумуляторів та зарядних пристроїв, що не були схвалені, може стати причиною пожежі або вибуху і може стати причиною серйозної травми, летального результату або майнової шкоди.

10. При неправильному поведженні акумулятор може спричинити пожежу або хімічний опік. Не можна розбирати, розбивати або проколувати акумулятор. Якщо акумулятор розібраний, розбитий або проколотий, негайно припиніть його використання. Забороняється нагрівати акумулятор до температури вище 45°. Нагрівання акумулятора вище 45° градусів може призвести до його займання або вибуху. Не допускайте контакту металевих об'єктів з клеями акумулятора.

11. Не намагайтеся самостійно розбирати смартфон або його аксесуари. Обслуговування або ремонт смартфона повинні виконувати тільки кваліфіковані фахівці.

12. Уникайте попадання рідини на смартфон, так як це може призвести до короткого замкнення, пожежі або ураження електричним струмом.

13. Не використовуйте ваш смартфон на автозаправці або коли ви знаходитесь поруч з паливом, хімічними або вибуховими речовинами.

14. Не кладіть телефон біля електромагнітних носіїв даних (наприклад, кредитних / дебетових карток). Електромагнітні носії даних можуть бути розмагнічені.

6. 火災の危険：ラジエータや調理器具などの熱源の近くには置かないでください。火災の危険があるため、可燃物の近くで電話を充電しないでください。

7. 液体との接触：液体に触れたり、濡れた手で触れないでください。水による損傷は不可逆的です。ulefone 承認アクセサリのみを使用してください。不正なアクセサリを使用すると、電話が破損したり、セキュリティ上のリスクが発生する可能性があります。

9. バッテリーまたは充電器を破壊しないでください。損傷したバッテリーや充電器を使用しないでください。バッテリーは磁気的なものから遠ざけてください。後者はバッテリーの正と負の端子間を短絡させ、バッテリーや電話機に永久的な損傷を与える可能性があります。一般的には、バッテリーを極端に高温または低温（0℃以下または 45℃以上）にさらさないでください。温度差によってバッテリーの自律性と寿命が低下することがあります。

10. 振動や衝撃：電話機を慎重に取り扱い、使用してください。電話機を保護する：衝撃や衝撃は携帯電話に損傷を与える可能性があります。電話機の一部の部品はガラス製で、電話機が落下したり重大な影響を受けると破損する可能性があります。電話を落とさないようにしてください。鋭利なもので画面に触れないでください。

11. 電気ショック：電気ショックの危険性が非常に高いため、電話機を分解しないでください。

12. メンテナンス：携帯電話を清掃する場合は、乾いた布（ベンジンやアルコールなどの溶剤は使用しないでください）を使用してください。

13. 磁気の強い場所：携帯電話を保管します。デバイスが磁らかい場所に置かれているときは、デバイスを充電しないでください。

14. 磁気ストライプの損傷：磁気ストライプのデータが損傷する可能性があるため、電話機をクレジットカードから離してください。



FCC compliance statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide

reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following

measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Important: Changes or modifications to this product not authorized by Shenzhen Gotron Electronic CO.,LTD. could void the electromagnetic compatibility (EMC) and

wireless compliance and negate your authority to operate the product.

This product has demonstrated EMC compliance under conditions that included the use of compliant peripheral devices and shielded cables between system components. It is important that you use compliant peripheral devices and shielded cables between system components to reduce the possibility of causing interference to radios, televisions, and other electronic devices.

SAR Statement:

This Mobile Phone meets the government's

requirements for exposure to radio waves. The guidelines are based on standards that were developed by independent scientific organizations through periodic and thorough evaluation of scientific studies. The standards include a substantial safety margin designed to assure the safety of all persons regardless of age or health.

FCC RF Exposure Information and Statement
the SAR limit of USA (FCC) is 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. Device types: GQ3080 (FCC ID: 2AOWKGQ3080) has also been tested against this SAR limit. This device

was tested for typical body-worn operations with the back of the handset kept 10mm from the body. To maintain compliance with FCC RF exposure requirements, use accessories that maintain a 10mm separation distance between the user's body and the back of the handset. The use of belt clips, holsters and similar accessories should not contain metallic components in its assembly. The use of accessories that do not satisfy these requirements may not comply with FCC RF exposure requirements, and should be avoided.

Body-worn Operation

This device was tested for typical body-worn operations. To comply with RF exposure requirements, a minimum separation distance of 10mm must be maintained between the user's body and the handset, including the antenna. Third-party belt-clips, holsters, and similar accessories used by this device should not contain any metallic components. Body-worn accessories that do not meet these requirements may not comply with RF exposure requirements and should be avoided. Use only the supplied or an approved antenna.